

Newsletter 1Q2021

Cette newsletter a été conçue à titre informatif et indicatif. Elle n'a pas un caractère exhaustif. La responsabilité du Cabinet AFINCO membre de NEXIA INTERNATIONAL n'est en aucun cas engagée en cas d'un éventuel conflit entre les dispositions prévues par la législation en vigueur et celles figurant dans la présente fiche. Certaines dispositions viendraient à être explicitées par des décrets, arrêtés ou notes communes de l'Administration fiscale.

Notre Cabinet demeure à votre disposition pour tout éventuel complément d'informations.

Questa newsletter è stata preparata a titolo informativo ed indicativo. Non ha un carattere esaustivo. Lo Studio AFINCO membro di NEXIA INTERNATIONAL non è, in nessun caso, responsabile in caso di eventuale conflitto fra le disposizioni previste dalla legislazione in vigore e quelle contenute nella presente nota. Alcune disposizioni saranno spiegate attraverso decreti o note comuni dell'Amministrazione fiscale.

Il nostro Studio rimane a vostra completa disposizione per eventuali informazioni supplementari.

This newsletter has been prepared solely for information goal. The responsibility of the Firm AFINCO member of NEXIA INTERNATIONAL cannot be engaged in case of conflict between information mentioned in the present note and the one in the law text. Besides, other clarifications will be given by decree and external notes of the tax authorities.

Our firm is entirely at your service for any eventual clarification.

SOMMAIRE

| | |
|---------------------------------------|-----------|
| Editorial | 3 |
| A- Nouvelles Lois | 5 |
| B- Blanchiment d'argent | 7 |
| C- Rappels utiles | 8 |
| D- Difficultés pratiques | 11 |
| E- Récemment en Tunisie | 15 |

SOMMARIO

| | |
|---|-----------|
| Editoriale..... | 3 |
| A- Nuove legge | 5 |
| B- Riciclaggio di denaro | 7 |
| C- Promemoria utili | 8 |
| D- Difficoltà pratiche | 11 |
| E- Recentemente in Tunisia | 15 |

SUMMARY

| | |
|-------------------------------------|-----------|
| Editorial..... | 4 |
| A- New Law | 5 |
| B- Money Laundering | 7 |
| C- Useful reminds..... | 8 |
| D- Practical issues..... | 11 |
| E- Recently in Tunisia | 15 |

EDITO

On l'a vu en Belgique, où l'Etat demeurait sans gouvernement durant de nombreux mois, c'est arrivé chez nous, avec près de la moitié des ministres démis depuis des mois mais non remplacés.

Beaucoup croyaient que les prérogatives du Président de la République étaient limitées. Avec le refus de faire assermenter les nouveaux ministres, et après avoir rejeté la signature de l'amendement de la loi relative à la Cour constitutionnelle, il a démontré des pouvoirs qui n'étaient pas mis en évidence jusque là.

Entre temps, et avec le calme revenu chez nos voisins lybiens, nous espérons que ça va redynamiser les échanges commerciaux historiques, nécessaires en cette période de crise (notamment dans le secteur touristique) due au Covid 19.

En tous les cas, et comme le montre l'exemple de TELNET (prestataire de THALES, AIRBUS...), première société tunisienne qui a produit et fait lancer un satellite 100% tunisien (pour l'internet des objets), seul le secteur privé pourra tirer la Tunisie de cette période de décroissance.

Aussi, tous les opérateurs économiques attendent avec impatience la réforme fiscale qui a été entamée cette année avec la réduction du taux de l'Impôt sur les sociétés à 15%.

29.4.2021

Mourad Abdelmoula

Expert comptable

EDITO

L'abbiamo visto in Belgio, dove lo Stato è rimasto senza governo per molti mesi, è successo qui, con quasi la metà dei ministri licenziati da tanti mesi ma non ancora sostituiti.

Molti credevano che le prerogative del Presidente della Repubblica fossero limitate. Con il rifiuto di fare giurare i nuovi ministri, e dopo aver respinto la firma dell'emendamento alla legge della Corte costituzionale, ha dimostrato poteri che fino ad allora non erano stati dimostrati.

Nel frattempo, e con il pace ritrovata dai nostri vicini libici, speriamo che questo rivitalizzi gli storici scambi commerciali, necessari in questo periodo di crisi (soprattutto nel settore turistico) a causa del Covid 19.

In ogni caso, e come mostra l'esempio di TELNET (provider di THALES, AIRBUS, ecc.), la prima azienda tunisina a produrre e lanciare un satellite 100% tunisino (per l'Internet of Things), solo il settore privato potrà essere in grado di far uscire La Tunisia da questo periodo di declino.

Inoltre, tutti gli operatori economici attendono con impazienza la riforma fiscale avviata quest'anno con la riduzione dell'aliquota dell'imposta sulle società al 15%.

29.4.2021

Mourad Abdelmoula

Dott. Commercialista

EDITO



We saw it in Belgium, where the State remained without a government for many months, it happened here, with almost half of the ministers dismissed but not replaced.

Many believed that the prerogatives of the President of the Republic were limited. With the refusal to swear the new ministers, and after rejecting the signing of the amendment to the Constitutional Court law, he demonstrated powers that had not been demonstrated until then.

In the meantime, and with calm returned to our Libyan neighbors, we hope that this will revitalize historic trade exchanges, necessary in this period of crisis (especially in the tourism sector) due to Covid 19.

In any case, and as the example of TELNET (provider of THALES, AIRBUS, etc.), the first Tunisian company to produce and launch a 100% Tunisian satellite (for the Internet of Things), shows, only the private sector will be able to pull Tunisia out of this period of decline.

Also, all economic operators are impatiently awaiting the tax reform which was initiated this year with the reduction of the corporate tax rate to 15%.

Apr. 29, 2021

Mourad Abdelmoula

Chartered Accountant

A- Nouvelles lois

- Loi n. 2020-37 relative au « Crowdfunding ». En attendant les décrets d'application, il est fait notamment obligation aux sociétés faisant appel à ce genre de financement :
 - D'avoir les comptes certifiés par un commissaire aux comptes
 - D'avoir l'agrément du Conseil du marché financier (CMF) lors de l'exercice de l'activité d'investissement dans des valeurs mobilières
 - D'avoir l'agrément de la BCT lors de l'exercice de l'activité en prêts
- Décret n° 2020-1069 fixant le Salaire minimum garanti dans le secteur non agricole :
 - Régime 48h / semaine : 429 DT
 - Régime 40h/ semaine : 365 DT
- Arrêté du Ministre des affaires sociales et du Ministre des finances du 25.1.2021 portant fixation d'une indemnité de 200 DT au profit des employés des entreprises opérant dans le tourisme et l'artisanat (limitée à 6 mois).
- Communiqué du Ministre de commerce du 2.1.2021 portant autorisation d'export de produits tunisiens par les sites web (locaux ou étrangers) et mentionnant les documents à présenter.
NB: il est surprenant qu'on parle d'autorisation pour un secteur qui se libéralise de plus en plus dans le monde.

A- Nuove legge

- Legge n. 2020-37 relativa al "Crowdfunding".
In attesa dei decreti applicativi, le aziende che richiedono questo tipo di finanziamento sono in particolare tenute a:
 - Far certificare i loro conti da un revisore
 - Avere l'approvazione del Consiglio del mercato finanziario (CMF) per lo svolgimento dell'attività di investimento in valori mobiliari.
 - Avere l'autorizzazione della BCT per l'esercizio d'attività di prestiti
- Decreto n. 2020-1069 che fissa il salario minimo garantito nel settore non agricolo:
 - Regime 48 ore / settimana: 429 DT
 - Regime di 40 ore / settimana: 365 DT
- Ordinanza del Ministro degli Affari Sociali e del Ministro delle Finanze del 25.1.2021 che fissa un'indennità di 200 Dinari a beneficio dei dipendenti delle aziende operanti nel settore del turismo e dell'artigianato (limitato a 6 mesi).
- Comunicato del Ministero di Commercio del 2.1.2021 che autorizza l'esportazione di prodotti tunisini attraverso siti web (locali o esteri) e menziona i documenti da presentare.
NB: è sorprendente che si parli di autorizzazione per un settore sempre più liberalizzato nel mondo.

A-New laws

- Law n. 2020-37 related to "Crowdfunding". Pending the application decrees, companies requiring this type of financing are in particular obliged:
 - To have the accounts certified by legal auditor
 - To have the approval of the Financial Market Council (CMF) when carrying out the investment activity in transferable securities.
 - To have the authorization of the Central Bank for lending activity
- Decree #2020-1069 fixing the guaranteed minimum wage in the non-agricultural sector:
 - Regime 48h / week: TND 429
 - regime 40h / week: TND 365
- Order of the Minister of Social Affairs and the Minister of Finance dated 25 Jan. 2021 fixing an allowance of TND 200 for the benefit of employees of companies operating in tourism and crafts (limited to 6 months).
- Communication from the Minister of Commerce of 2.1.2021 authorizing the export of Tunisian products through websites (local or foreign) and mentioning the documents to be presented.
NB: it is surprising that we are talking about authorization for a sector which is more and more liberalized in the world

-
- | | | |
|--|---|--|
| <ul style="list-style-type: none">• Note commune fiscale n° 2021/10 précisant les modalités de déduction fiscale (jusqu'à 200 DT / mois) de l'IRPP pour l'acquisition par des personnes physiques de logements à usage d'habitation (plafonné à 300.000 DT). Sont concernés les contrats d'achat signés jusqu'au 31.12.2022 et financés par crédit bancaire, caisse sociale, employeur... En cas de copropriété (ex. entre conjoints), la déduction se fait à hauteur de la quote part de l'intéressé par le crédit. | <ul style="list-style-type: none">• Nota Fiscale Comune n ° 2021/10 che specifica i termini di detrazione fiscale (fino a 200 DT / mese) dell'imposta del reddito per l'acquisizione da parte di persone fisiche di alloggi ad uso residenziale (valore massima 300.000 DT). Si tratta di contratti di acquisto firmati fino al 31.12.2022 e finanziati da credito bancario, cassa di previdenza sociale, datore di lavoro, ecc. In caso di comproprietà (es. trà coniugi), la detrazione è costituita dalla quota di credito dell'interessato. | <ul style="list-style-type: none">• Common fiscal note #2021/10 specifying the terms of tax deduction (up to TND 200 / month) of the Personal Income Tax for the acquisition by individuals of housing for residential use (Max. at TND 300,000). This concerns purchase contracts signed until 31 Dec. 2022 and financed by bank credit, social security fund, employer, etc. In the case of co-ownership (e.g., between spouses), the deduction is made up to the share of the interested party in the credit. |
| <ul style="list-style-type: none">• Bulletin officiel de la Douane n° 93/2020 relatif à l'autorisation de cession de matériel entre sociétés opérant dans la prospection et l'exploration pétrolières. | <ul style="list-style-type: none">• Bollettino doganale ufficiale n. 93/2020 relativo all'autorizzazione al trasferimento di attrezzature tra società operanti nella prospezione e nella prospezione petrolifera. | <ul style="list-style-type: none">• Official Customs Bulletin #93/2020 relating to the authorization of the equipment sale between companies operating in prospecting and oil exploration. |
| <ul style="list-style-type: none">• Note de la BCT n° 2020-28 portant 2 lignes de crédit italiennes (35 M€ aux crédits agricoles et 15 M€ à l'économie sociale et solidaire (ESS). Telles lignes sont accordées aux banques et sociétés de leasing. | <ul style="list-style-type: none">• Nota della Banca Centrale n. 2020-28 relativa a 2 linee di credito italiane (35 milioni di euro a finanziamenti agricoli e 15 milioni di euro all'economia sociale e solidale (ESS). Queste linee sono concesse alle banche e società di leasing. | <ul style="list-style-type: none">• Central Bank note #2020-28 on 2 Italian credit lines (€ 35 million for agricultural loans and € 15 million for the social and solidarity economy (SSE). These lines are granted to banks and leasing companies. |
-

B- Loi anti-blanchiment d'argent

- Dans son dernier rapport d'activités, la CTAF (Commission Tunisienne des Analyses Financières) a relaté les détails d'opération de blanchiment d'argent basée sur le commerce, connu sous le nom de « Trade Based Money Laundering- TBML ».

Telle opération touche le secteur de la friperie en relation avec d'autres pays et portant sur des centaines de milliers d'Euros.

- La CTAF a mis en place une application digitale GoAML de déclaration de soupçon électronique.

- Le Maroc, le Sénégal, et les îles Caïmans ont été placés début 2021 sous surveillance (liste grise) par le Groupe d'action financière (GAFI) pour leurs manquements dans la lutte contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme.

B- Legge anti-riciclaggio di denaro

- Nel suo ultimo rapporto di attività, la CTAF (Commissione Tunisina di Analisi Finanziari) ha indicato i dettagli di un'operazione di riciclaggio di denaro basata sul commercio, conosciuta come "Trade Based Money Laundering-TBML".

Questa operazione interessa il settore di vestiti usati rispetto ad altri paesi e coinvolge centinaia di migliaia di euro.

- La CTAF ha creato un'applicazione digitale GoAML per la dichiarazione elettronica di sospetto.

- Il Marocco, il Senegal, e le Cayman Islands sono stati posti all'inizio del 2021 sotto sorveglianza (lista grigia) dalla Financial Action Task Force (FATF) per le loro mancanze nella lotta al riciclaggio di denaro e al finanziamento del terrorismo.

B–Anti Money laundering Law

- In its last activity report, the CTAF (Tunisian Commission for Financial Analysis) gives the details of a trade-based money laundering operation, known as "Trade Based Money Laundering-TBML".

This operation affects the thrift sector in relation to other countries and involving hundreds of thousands of Euros.

- The CTAF has set up a digital application GoAML for electronic suspicion declaration.

- Morocco, Senegal, and the Cayman Islands were placed in early 2021 under surveillance (gray list) by the Financial Action Task Force (FATF) for their failings in the fight against money laundering and terrorist financing.

C- Rappels utiles

- Après des difficultés survenues lors du dépôt par télédéclarations CNSS (token ANCE non valables), la CNSS a finalement mis au point son système sur son site officiel, l'insertion de la référence de paiement par virement et l'obtention de la quittance.

NB : la télédéclaration n'est pas valable pour les déclarations « néant ».

- Les non-résidents qui font rentrer ou sortir un montant en devises égal ou supérieur à 20.000 DT doivent faire la déclaration auprès des services de la douane (Arrêté du Mre des finances du 24/7/2019).

- Quelques règles concernant les contrôles fiscaux préliminaires (CFP) et approfondis (CFA) :

- Un CFP ne peut pas se refaire à la suite d'un CFP
- Un CFA ne peut se refaire à la suite d'un CFA
- Un CFA ne peut être suivi par un CFP

- L'article 26-2 du Code du travail prévoit la possibilité de conclure un accord entre l'employeur et l'employé pour la prise en charge des frais de formation ou de perfectionnement (limitée à 4 ans) avec possibilité de récupérer les frais si l'employé quitte son poste de façon prématurée.

C- Promemoria utili

- Dopo le difficoltà insorte durante il deposito di dichiarazioni CNSS telematica (token ANCE non validi), la CNSS ha finalmente sviluppato il suo sistema sul sito ufficiale, l'inserimento del riferimento di pagamento tramite bonifico e l'ottenimento della ricevuta.

NB: la dichiarazione online non è valida per dichiarazioni "nulle".

- I non residenti che introducono o fanno uscire un importo in valuta estera pari o superiore a 20.000 DT devono effettuare la dichiarazione ai servizi doganali (Ordinanza del Ministro delle Finanze del 24/7/2019).

- Alcune regole riguardanti gli controlli fiscali preliminari (CFP) e approfonditi (CFA):

- Un CFP non può essere rifatto dopo il CFP
- Un CFA non può essere rifatto dopo un CFA
- Un CFA non può essere seguito da un CFP

- L'articolo 26-2 del codice del lavoro prevede la possibilità di concludere un accordo tra il datore di lavoro e il dipendente per coprire i costi di formazione o miglioramento (limitati a 4 anni) con la possibilità di recuperare i costi se il dipendente lascia la posizione prematuramente.

C- Useful reminds

- After difficulties during the online filing of CNSS declarations (invalid ANCE tokens), the CNSS finally developed its system on its official website, the insertion of the payment reference by transfer and the obtaining of the receipt.

NB: the online declaration is not valid for "nil" declarations.

- Non-residents who bring in or out an amount in foreign currency equal to or greater than TND 20,000 must make the declaration to the customs services (Order of the Finance Minister of 24 Jul. 2019).

- Some rules concerning preliminary tax audits (PTA) and depth ones (DTA): -

- A PTA cannot be redone after the DTA
- A DTA cannot be redone after a DTA
- A DTA cannot be followed by a PTA

- Article 26-2 of the Labor Code provides for the possibility of concluding an agreement between the employer and the employee to cover training or development costs (limited to 4 years) with the possibility of recovering the costs if the employee leaves his position prematurely.

-
- La note commune fiscale n. 2016-24 stipule le sort fiscal de la TVA réclamée lors d'une vérification fiscale :
 - i) TVA non facturée ou insuffisamment facturée aux clients : dans ce cas, la déduction de ladite TVA s'effectue du résultat fiscal des années concernées par la vérification fiscale, et ce, seulement en cas d'impossibilité de la récupérer auprès du client.
 - ii) TVA déduite à tort : La TVA dont la déduction a été remise en cause dans le cadre d'une opération de vérification fiscale ne peut être déduite (de l'IS) que lorsqu'elle se rapporte à une charge fiscalement déductible ou à une immobilisation dont l'amortissement est déductible.
 - La nota comune fiscale n. 2016-24 stabilisce il destino fiscale dell'IVA richiesta durante una verifica fiscale:
 - i) IVA non fatturata o non sufficientemente fatturata ai clienti: in questo caso, la detrazione dell'IVA viene effettuata dal risultato fiscale per gli anni della verifica fiscale, e ciò solo se è impossibile recuperarla dal cliente.
 - ii) IVA indebitamente dedotta: IVA per quale la detrazione è stata messa in discussione nell'ambito del un'operazione di verifica fiscale può essere dedotta (dal imposta sulle società) solo quando si riferisce a una spese deducibile dalle tasse o ad una immobilizzazione il cui ammortamento è deducibile.
 - The common tax note n. 2016-24 stipulates the fiscal outcome of the VAT claimed during a tax audit:
 - i) VAT not invoiced or insufficiently invoiced to customers: in this case, the deduction of said VAT is made from the tax result for the years concerned by the tax audit, and only if it is impossible to recover it from the customer.
 - ii) VAT wrongly deducted: VAT which deduction has been called into question in the context of a tax audit operation can only be deducted (from CIT) when it relates to a tax deductible charge or to a fixed asset whose depreciation is deductible.
-
- L'art 39 du Code d'impôt (tel que précisé par la Note commune fiscale n. 2002-18) dispose les conditions d'exonération des cotisations payées par les employeurs dans le cadre des contrats collectifs d'assurance-vie de leurs employés.
 - L'articolo 39 del Codice d'imposta (come specificato dalla Nota Fiscale Comune n. 2002-18) stabilisce le condizioni per l'esenzione dai contributi versati dai datori di lavoro in base a contratti di assicurazione sulla vita collettiva per loro dipendenti.
 - Art. 39 of the Tax Code (as specified by the Common Tax Note n. 2002-18) sets out the conditions for exemption from contributions paid by employers under collective life insurance contracts for their employees.
-
- Selon l'art 43 du Code d'impôt, sont acceptées, pour la justification des dépenses ou de l'accroissement du patrimoine, les revenus imposables réalisés durant la période prescrite et ayant été déclarés et dont l'impôt a été payé avant le 1/1 de l'année de redressement et ce tant qu'ils n'ont pas servi à d'autres acquisitions
 - Ai sensi dell'art 43 del Codice d'imposta, sono accettati, per la giustificazione di tali spese o per l'aumento del patrimonio, i redditi imponibili realizzati nel periodo prescritto ed essendo stati dichiarati e di cui l'imposta è stata pagata prima del 1/1 del anno d'accertamento e ciò finché non hanno serviti per altre acquisizioni.
 - According to art 43 of the Tax Code, are accepted, for the justification of these expenses or the increase of the patrimony, the taxable income realized during the prescribed period and having been declared and of which the tax was paid before 1/1 of the reassessed year and this as long as they did not serve in other acquisitions.
-

-
- La circulaire datée du 30.6.2004 adressée par le Ministre des finances au Ministre des domaines de l'Etat fixe à 3% le plafond du taux de majoration annuelle des contrats de location de locaux loués par l'Administration publique.
 - Le porteur d'un chèque impayé peut, sur ordonnance, effectuer une saisie conservatoire sur les biens du tireur (art 408 du Code de commerce).
 - Un signataire de compte bancaire qui est limité par un montant déterminé, et qui réalise plusieurs virements successifs peut se voir bloqué par sa banque dans telle action.
 - Lors d'un conflit ou blocage entre une entreprise ou citoyen et une Administration publique, il est possible de recourir au médiateur administratif. Les détails sont sur le site www.mediateur.tn
 - L'exécution d'un virement bancaire par une plateforme digitale doit se faire avant midi. A défaut, il doit subir une validation au sein de l'agence. Ceci peut être à l'origine d'une discordance (montant débité mais non crédité chez le bénéficiaire) avec les conséquences néfastes qui peuvent en découler.
-
- La circolare del 30.6.2004 inviata dal Ministro delle Finanze al Ministro degli Affari Statali fissa al 3% il tetto del tasso annuo di aumento dei contratti di locazione di locali affittati dalla Amministrazione Pubblica.
 - Il portatore di un assegno non pagato può, con ordinanza, effettuare un sequestro conservativo dei beni del trasmettitore (art. 408 c.c.).
 - Un firmatario di un conto bancario che è limitato da un determinato importo e che effettua diversi trasferimenti successivi può essere bloccato dalla sua banca in tale azione.
 - In caso di conflitto o blocco tra un'impresa o un cittadino e una pubblica amministrazione è possibile ricorrere al mediatore amministrativo. I dettagli sono sul sito www.mediateur.tn
 - L'esecuzione di un bonifico bancario tramite piattaforma digitale deve essere effettuata entro mezzogiorno. In caso contrario, deve essere sottoposto a una validazione dell'agenzia. Questa può essere all'origine di una discrepanza (importo addebitato ma non accreditato al beneficiario) con le conseguenze dannose che potrebbero derivarne.
-
- The circular dated 30 June 2004 sent by the Minister of Finance to the Minister of State Domains sets at 3% the ceiling for the annual increase rate for rental contracts for premises rented by the public administration.
 - The bearer of an unpaid check can, by order, carry out a protective seizure on the property of the drawer (art 408 of the Commercial Code).
 - A signatory of a bank account who is limited by a determined amount, and who makes several successive transfers can be blocked by his bank in such action.
 - In case of a conflict or blockage between a company or citizen and a public administration, it is possible to appeal to the administrative mediator. Details are on the website www.mediateur.tn
 - The execution of a bank transfer through a digital platform must be done before noon. Otherwise, it must be submitted to validation within the agency. This can be the source of a discrepancy (amount debited but not credited to the beneficiary) with the harmful consequences that may result.
-

D- Difficultés pratiques

- Certaines entreprises off-shore ont rencontré des difficultés avec les banques lors du transfert de dividendes pour motif de discordance entre le montant en DT mentionné sur le PV d'AGO et le montant € inscrit sur l'ordre de virement.

- L'article 9 de la convention collective cadre portant sur les normes de production et la prime de productivité prête à équivoque sur la façon d'interprétation : valable en cas d'application de convention sectorielle ou même pour les entreprises hors conventions sectorielles ? Une demande a été faite dans ce sens à l'inspection de travail.

- L'art 41 de la Loi 2018-52 relative au RNE dispose que s'il s'avère qu'une personne (morale ou physique) n'exerce plus ses activités ou n'a pas fait sa déclaration fiscale pour deux années consécutives, le RNE inscrit une déclaration au registre de la cessation des activités ou de la non déclaration fiscale et le concerné est définitivement radié dans une année à compter de la date de cette mention.

D- Difficoltà pratiche

- Alcune società offshore hanno incontrato difficoltà con le banche nel trasferimento di dividendi a causa di una discrepanza tra l'importo in DT menzionato sul verbale di AG e l'importo in € inserito nell'ordine di trasferimento.

- L'articolo 9 del contratto collettivo quadro sugli standard di produzione e il premio di produttività è ambiguo sul modo di interpretazione: valido in caso di applicazione di un contratto settoriale o anche per le aziende al di fuori dei contratti settoriali? Una richiesta in tal senso è stata depositata presso l'ispettorato di lavoro.

- L'articolo 41 della Legge n. 2018-52 relativa al RNE prevede che se risulta che una persona (giuridica o fisica) non svolge più la propria attività o non ha effettuato la dichiarazione dei redditi per due anni consecutivi, il RNE inserisce una dichiarazione nel registro della cessazione delle attività o della mancata dichiarazione dei redditi e l'interessato è definitivamente cancellato entro un anno dalla data della presente menzione.

D- Practical issues

- Some offshore companies have encountered difficulties with banks when transferring dividends due to a discrepancy between the amount in TND mentioned on the general meeting minute and the amount in € indicated on the transfer order.

- The Article 9 of the framework collective agreement on production standards and the productivity bonus is ambiguous on the way of interpretation: valid in case of application of a sectoral agreement or even for companies outside sectoral agreements? A request has been deposited in that frame ahead the labor inspection.

- The Art. 41 of Law # 2018-52 related to the RNE provides that if it turns out that a person (legal or individual) no longer carries out its activities or has not made its tax declaration for two consecutive years, the RNE enters a declaration in the register of the cessation of activities or of the non-declaration of tax and the concerned person is definitively deleted within one year from the date of this mention.

-
- La procédure de renouvellement de l'autorisation d'achat en suspension de TVA devient de plus en plus difficile. En effet, outre l'attestation de solde CNSS, il est exigé de présenter les déclarations douanières prouvant les divers exports. Ceci, en plus des preuves d'encaissement des exports. Or, ceci pose un problème pour les sociétés non-résidentes (off-shore) puisque c'est en contradiction avec la règle de non obligation de rapatriement des recettes en devises pour ce type de sociétés.
 - La procedura per il rinnovo dell'autorizzazione d'acquisto in sospensione d'IVA sta diventando sempre più difficile. Infatti, oltre al certificato di saldo CNSS, è necessario presentare dichiarazioni doganali comprovanti le varie esportazioni. Questo, oltre alla prova del pagamento delle esportazioni. Tuttavia, questo pone un problema per le società non residenti (off-shore) poiché è in contraddizione con la regola del non obbligo di rimpatriare i guadagni in valuta estera per tal tipo di società.
 - The procedure for renewing the VAT suspension purchase authorization is becoming increasingly difficult. Indeed, in addition to the CNSS payment certificate, it is required to present customs declarations proving the various exports. This, in addition to proof of payment of exports. However, this poses a problem for non-resident companies since it is in contradiction with the rule of no obligation to repatriate foreign currency earnings for this type of company.
-
- Lors de la constitution de société, il est de plus en plus réclamé par les banques, pour l'ouverture du compte indisponible, un pv d'ag de création de filiale et d'une lettre de référence de la banque de la société mère (notamment après avoir consulté les sites de registre d'entreprises (exp. www.infogreffe.fr pour la France).
 - Durante la costituzione di una società, è sempre richiesto dalle banche, per l'apertura del conto indisponibile, un verbale di AG di creazione di filiale e una lettera di referenza della banca della società madre (soprattutto dopo aver consultato i siti di registro d'impreses (es. www.infogreffe.fr per la Francia).
 - During the incorporation of a company, it is more and more requested by the banks, for the opening of the blocked account, a minute of general minute of creation of subsidiary and a letter of reference from the bank of the mother company (especially after consulting the companies register sites (eg www.infogreffe.fr for France).
-
- Les banques sont en cours de mettre à jour les dossiers juridiques des clients et notamment ceux à participations étrangères sous peine de bloquer les comptes. Parmi les documents demandés : les déclarations des bénéficiaires effectifs, les pièces d'identité et les documents juridiques traduits des associés.
 - Le banche stanno aggiornando le pratiche legali dei clienti e in particolare di quelli a partecipazioni stranieri a pena di blocco dei conti. Tra i documenti richiesti : le dichiarazioni dei beneficiari effettivi, i documenti di identità e i documenti legali tradotti dei soci.
 - The banks are in the process of updating the legal files of the customers and in particular those foreigners otherwise of blocking the accounts. Among the documents requested: the beneficial owners declarations, the identity documents and the translated legal documents of the partners.
-

- | | | |
|---|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • L'article 411 (nouveau) du Code de commerce prévoit une peine d'emprisonnement pour une durée de 5 ans et d'une amende de 40% du montant du chèque ou du reliquat de la provision : <ul style="list-style-type: none"> - celui qui a émis un chèque sans provision (...) - celui qui, en connaissance de cause, a accepté un chèque sans provision <p>En pratique, il demeure difficile de prouver que le bénéficiaire du chèque était en connaissance de cause de l'insuffisance du solde lors de l'encaissement du chèque.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • L'articolo 411 (nuovo) del codice commerciale prevede una pena detentiva di 5 anni e una multa del 40% dell'importo dell'assegno o del resto della provisione: <ul style="list-style-type: none"> - uno che ha emesso un assegno senza provisione (...) - uno che ha consapevolmente accettato un assegno senza provisione <p>In pratica, resta difficile provare che il beneficiario dell'assegno fosse a conoscenza del saldo insufficiente al momento dell'incasso dell'assegno.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • Article 411 (new) of the Commercial Code provides for a prison sentence of 5 years and a fine of 40% of the amount of the check or the remainder of the provision: <ul style="list-style-type: none"> - the one who issued a bad check (...) - one who knowingly accepted a bad check <p>In practice, it remains difficult to prove that the beneficiary of the check was aware of the insufficient balance when cashing the check.</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> • Le coup d'accordéon (réduction du capital par résorption du capital suivie de son augmentation), bien qu'admise par les diverses autorités (RNE...) il n'en demeure pas moins que la BCT s'oppose à faire délivrer par la banque la fiche d'investissement y relative sans la régularisation de la situation par une autorisation F2. | <ul style="list-style-type: none"> • Il colpo di fisarmonica (riduzione del capitale per assorbimento del capitale seguito dal suo aumento), sebbene accettato dalle varie autorità (RNE, ecc.) resta il fatto che la Banca Centrale si oppone a far emettere dalla banca la relativa scheda d'investimento (fiche d'investissement) senza la regolarizzazione della situazione con un'autorizzazione F2. | <ul style="list-style-type: none"> • The accordion blow (reduction of the capital by absorption of the capital followed by its increase), although accepted by the various authorities (RNE, etc.) the fact remains that the Central Bank is opposed to having it issued by the bank the relevant investment sheet without the regularization of the situation by an F2 authorization. |
| <ul style="list-style-type: none"> • La loi transversale n° 2019-47 ayant modifié les dispositions du Code des sociétés commerciales dans le but d'assouplir les conditions de gestion d'une SARL à associé unique, rencontre des difficultés pratiques. <p>Certaines banques acceptent le pouvoir de signature d'un mandataire délégué par le gérant et d'autres banques n'acceptent que les pouvoirs du gérant.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • La Legge trasversale n. 2019-47, che ha modificato le disposizioni del Codice delle società commerciali con l'obiettivo di rendere più flessibili le condizioni di gestione di una società a responsabilità limitata con un unico socio, sta incontrando difficoltà pratiche. <p>Alcune banche accettano il potere di firma di una persona delegata dall'amministratore e altre banche accettano solo i poteri dell'amministratore.</p> | <ul style="list-style-type: none"> • The Transversal Law No. 2019-47, which amended the provisions of the Commercial Companies Code with the aim of making the management conditions of a single-shareholder limited liability company more flexible, is encountering practical difficulties. <p>Some banks accept the signing power of a person delegated by the general manager and other banks only accept the GM's power.</p> |

-
- Le bureau d'emploi refuse le paiement à l'employeur de la quote part de salaire relatif au contrat Karama lorsque le montant est inférieur à 600 DT (pour cause d'absence maladie par exemple).
 - L'ufficio del lavoro rifiuta il pagamento al datore di lavoro della quota di stipendio relativa al contratto Karama quando l'importo è inferiore a 600 DT (per assenza per malattia, ad esempio).
 - The employment office refuses payment to the employer of the share of salary related to the Karama contract when the amount is less than TND 600 (eg. due to absence from illness).
-

E- Récemment en Tunisie

- L'INLUCC a reçu une déclaration de soupçon de fraude et détournement commis à la CNSS pour près de 400 millions de DT, y compris pour des rééchelonnements de dettes d'affiliés.
- Un projet de loi (à l'étude à l'ARP) qui exonère l'autorisation du Gouverneur pour l'acquisition (et vente) par un étranger (personne physique ou morale) d'un logement ayant un titre de propriété ou d'un lot de terrain viabilisé, d'une certaine valeur minimale (à définir par Décret).
L'argumentation est d'encourager les étrangers à investir en Tunisie.
- En date du 29.3.2021 le CMF (Conseil du marché financier) a pris des mesures disciplinaires, assez rares dans le secteur, à l'encontre d'une société intermédiaire en bourse et l'interdiction d'exercice de fonction de son DG et ce notamment pour les motifs suivants : non respect des dispositions de la loi anti blanchiment, non séparation des fonds de clients avec ceux de la gestion propre, etc.

E- Recentemente in Tunisia

- L'INLUCC ha ricevuto una dichiarazione di sospetto di frode e appropriazione indebita commessa alla CNSS per quasi 400 milioni di DT, inclusa la riprogrammazione del debito degli affiliati.
- Un progetto di legge (in fase di studio presso l'ARP) che esenta l'autorizzazione del Governatore per l'acquisto (e la vendita) da parte di uno straniero (persona fisica o giuridica) di abitazioni con atto di proprietà o lotto di terreno, di valore minimo (da definire con Decreto).
L'argomento è incoraggiare gli stranieri a investire in Tunisia.
- Il 29 marzo 2021 il CMF (Concilio del mercato finanziario) ha adottato provvedimenti disciplinari, piuttosto rari nel settore, nei confronti di una società intermedia in borsa e il divieto di esercizio della funzione del suo Direttore generale. E questo in particolare per il seguenti motivi: non rispetto delle disposizioni della legge antiriciclaggio, non separazione dei fondi dei clienti da quelli della propria gestione, ecc.

E- Recently in Tunisia

- The INLUCC received a declaration of suspicion of fraud and embezzlement committed in the CNSS for nearly TND 400 million, including for debt rescheduling of affiliates.
- A Law project (under study at the ARP) which exempts the authorization of the Governor for the acquisition (and sale) by a foreigner (individual or legal person) of housing with a title deed or a serviced land, of a certain minimum value (to be defined by Decree).
The argument is to encourage foreigners to invest in Tunisia.
- On March 29, 2021 the CMF (Financial Market Council) took disciplinary measures, quite rare in the sector, against an intermediary company on the stock exchange and the ban on the exercise of the function of its CEO. and this in particular for the following reasons: non-compliance with the provisions of the anti-money laundering law, non-separation of client funds from those of own management, etc.

-
- Suite à une demande d'accès à l'information par un député, le Ministère des finances a répondu par écrit sur la nature des créances fiscales arrêtées au 31.12.2019 d'un montant de 10 715 Millions DT dont 50% sont classées difficilement recouvrables (cessation d'activité, changement de domicile, ayant quitté le territoire...).
 - L'association « Raqabah » (surveillance) a publié un extrait du rapport d'audit de la CNSS de 2018 et qui relève une dette du syndicat UGTT de 14 Millions DT (en sus des pénalités de retard de 3,8 Million DT).
 - Les sociétés de paris sportifs en ligne se multiplient en Tunisie avec un flou juridique. En effet, l'activité telle que mentionnée dans la carte d'identification fiscale est « services informatiques » alors que la société étatique Promosport conteste ce fait et réclame le monopole de l'Etat sur les jeux de hasard.
-
- A seguito di richiesta di accesso alle informazioni da parte di un deputato, il Ministero delle Finanze ha risposto per iscritto sulla natura dei debiti tributari arrestati in data del 31 dicembre 2019 per un importo di 10 715 Milioni di DT di cui il 50% classificati recuperabili con difficoltà. (cessazione dell'attività, cambio di domicilio, uscita dal territorio, ecc.)
 - L'associazione "Raqabah" (monitoraggio) ha pubblicato un estratto dal rapporto di audit della CNSS del 2018 e che rileva un debito del sindacato UGTT di 14 milioni di DT (oltre a sanzioni tardive di 3,8 milioni di DT).
 - Le società di scommesse sportive online si stanno moltiplicando in Tunisia con incertezza giuridica. Infatti, l'attività come menzionata nella carta di identificazione fiscale è "servizi informatici" mentre la società statale Promosport contesta questo fatto e rivendica il monopolio dello stato sui giochi d'azzardo.
-
- Following a request for access to information by a deputy, the Ministry of Finance replied in writing on the nature of the tax debts arrested on December 31, 2019 for an amount of TND 10 715 Million of which 50% are classified recoverable with difficulty (cessation of activity, change of domicile, having left the territory, etc.)
 - The association "Raqabah" (surveillance) published an extract from the CNSS audit report of 2018 and which notes a debt of the labor union UGTT of 14 Million DT (in addition to late penalties of 3.8 Million DT).
 - Online sports betting companies are multiplying in Tunisia with legal blur. Indeed, the activity as mentioned in the tax identification card is "computer services" while the state-owned company Promosport disputes this fact and claims the state's monopoly on games of chance.



Merci pour votre attention.
AFINCO est membre exclusif de
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classé au top 8 mondial
des réseaux d'audit et conseil.

Thanks for your attention.
AFINCO is exclusive member of
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), ranked among world
top 8 of audit and consulting networks in the world.

Grazie per la vostra attenzione.
AFINCO è membro esclusivo di
NEXIA INTERNATIONAL (www.nexia.com), classificato fra il top 8
delle rete mondiale di audit e consulting.



Disclaimer

Nexia International is a leading, global network of independent accounting and consulting firms, providing a comprehensive portfolio of audit, accountancy, tax and advisory services.

Nexia, Nexia International, "we", "us" and "our" refer to the global network of member firms of Nexia International Limited or to one or more member firms or their affiliates.

Nexia International Limited coordinates the Nexia International network. It does not provide services to clients.

Nexia International Limited and each member firm are separate and independent legal entities, each of which is responsible for its own acts, omissions or liabilities and not those of any other member of the Nexia International network.

Nexia International Limited is a company registered in the Isle of Man, with company registration number: 53513C. Its registered office is at 1st floor, Sixty Circular Road, Douglas, Isle of Man, IM1 1SA.

The trade marks NEXIA INTERNATIONAL and NEXIA, and the NEXIA logo, are owned by Nexia International Limited and are used by the member firms of Nexia International under licence.